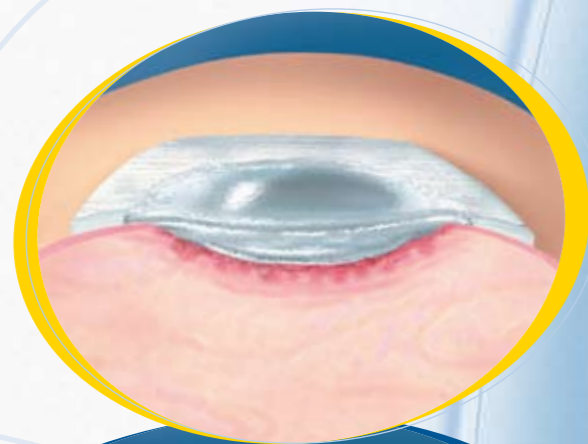


# Način primene AQUACEL® Ag\*

## Aplikacija\*

- Ranu isprati vodom ili fiziološkim rastvorom
- Postaviti oblogu na površinsku ranu tako da prelazi ivice rane za najmanje 1 – 2 cm (Slika 1)
- Duboku ranu ispuniti sa oblogom ili trakom do 80% dubine zbog bubrenja obloge, a ostatak obloge ili trake ostaviti da viri 2,5 cm iznad rane kako bi se lakše uklonila sa rane (Slika 2)
- Pokriti sa sekundarnim zavojnim materijalom (npr. Granuflex extra thin) ili gazom u zavisnosti od tipa rane

Slika 1.  
Primena kod površinskih rana



Slika 2.  
Primena kod dubokih rana



Slika 3.  
Uklanjanje obloge

## Upozorenje\*

- AQUACEL® Ag se može menjati po potrebi kada je to klinički indikovano, kada se obloga zasiti eksudatom ili dođe do curenja eksudata kroz sekundarni zavojni materijal. Obloga može ostati na rani maksimalno 7 dana (samo kod opekotina II stepena do 14 dana).
- Prilikom zamene obloge u fazi granulacije, može se pojaviti manje krvavljenje

## Odstranjivanje obloge\*

- AQUACEL® Ag se lako uklanja sa rane bez ostataka i ne izaziva traume na površini rane.<sup>15</sup> U slučaju da se zalepi za ranu, oblogu treba natopiti fiziološkim rastvorom i zatim ukloniti (Slika 3)

# AQUACEL® Ag se koristi za tretman akutnih i hroničnih rana

## Indikacije

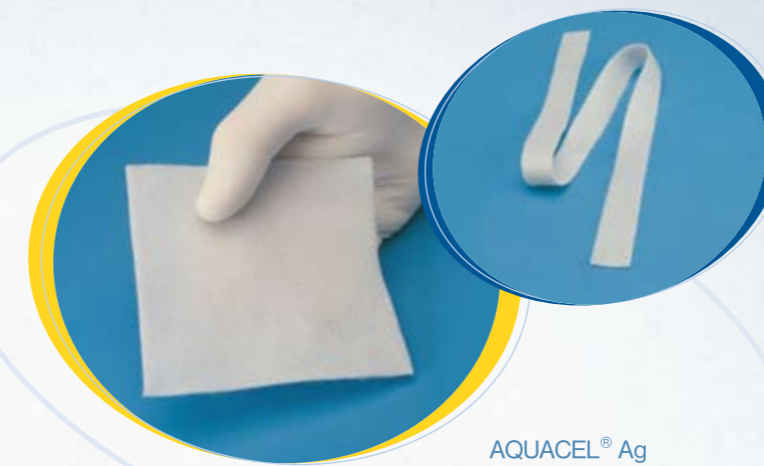
- Hirurške rane
- Opekotine II stepena
- Dijabetične ulceracije
- Dekubitalne rane
- Ulceracije (venske i arterijske)
- Onkološke eksudirajuće rane

## Kontraindikacije

- AQUACEL® Ag se ne sme primenjivati kod osoba koje su osetljive na oblogu ili neku od komponenata obloge

### Podaci za naručivanje

AQUACEL® Ag veličina	Pakovanje	Kataloški broj
5 cm × 5 cm	10 komada	403706
10 cm × 10 cm	10 komada	403708
15 cm × 15 cm	5 komada	403710
20 cm × 30 cm	5 komada	403711
2 cm × 45 cm traka	5 komada	403712



AQUACEL® Ag



Besplatna telefonska linija ☎ 0800 101 102 radnim danima od 8:30 – 15:30

Detaljnije informacije možete dobiti na web adresi: [www.ttmedik.co.yu](http://www.ttmedik.co.yu)

### Reference:

<sup>1</sup>Harding KG, Price P, Robinson B, Thomas S, Hofman D. Cost and dressing evaluation of hydrofiber and alginate dressing in the management of community-based patients with chronic leg ulceration. Wounds 2001;13:229-236. <sup>2</sup>Data on File:MA068, ConvaTec. <sup>3</sup>American Diabetes Association. Consensus development conference on diabetic foot wound care. Diabetes Care 1999;22:1354-1360. <sup>4</sup>Data on File:Alt11, ConvaTec. <sup>5</sup>Foster L, Moore P. The application of a cellulose-based fibre dressing in surgical wounds. J Wound Care. 1997;6:469-473. <sup>6</sup>Bowler PG, Jones SA, Davies BJ, Coyle E. Infection control properties of some wound dressings. J Wound Care 1999;8:499-502. <sup>7</sup>Data on File:WA129, ConvaTec. <sup>8</sup>Foster L, Moore P, Clark S. A comparison of hydrofiber and alginate dressings in the management of deep ulcerations of diabetic foot. Diabetes Med. 2001;18:320-324. <sup>10</sup>Chen J, Hutchinson J, Waring M, et al. AQUACEL® Ag Hydrofiber™ wound dressing. ConvaTec/Bristol-Myers Squibb; 1998;7. <sup>11</sup>Robinson BJ. The use of a hydrofiber dressing in wound management. J Wound Care. 2000;9:32-34. <sup>12</sup>Armstrong SH, Ruckley CV. Use of a fibrous dressing in exuding leg ulcers. J Wound Care. 1997;8:322-324. <sup>13</sup>Data on File:MA067, ConvaTec. <sup>14</sup>Demling RH, DeSanti L. Effects of silver on wound management. Wounds 2001;13 (suppl):A5-A15. <sup>15</sup>Data on File:MA072, ConvaTec. <sup>16</sup>Data on File:Alt10, ConvaTec. <sup>17</sup>Sibbald RG, Williamson D, Orsted HL, et al. Preparing the wound bed – debridement, bacterial balance, and moisture balance. Ostomy Wound Manage. 2000;46:14-20,22,24-28, 30-35. <sup>18</sup>Lydson MJ. The development of Aquacel® Hydrofiber™ dressings. In: Krieg T, Harding KG, eds. AQUACEL® Hydrofiber™ dressing: the next step in wound dressing technology. Proceedings of a Satellite Symposium at the 6th Congress of the European Academy of Dermatology & Venerology, Dublin, Ireland, 11-15 September 1997. London, UK: Churchill Communications; 1998:1-3. <sup>19</sup>Data on File:WA 136, ConvaTec.

The Queen's Award  
for Technological Achievement

ConvaTec  
A Bristol-Myers Squibb Company

AQUACEL® Ag  
Hydrofiber™ Dressing with Silver



TT MEDIK

TT Medik, distributer za ConvaTec  
Bulevar Mihajla Pupina 10D/1  
11070 Novi Beograd, Srbija  
Tel: 011 311 51 52, 311 51 53  
office@ttmedik.co.yu  
www.ttmedik.co.yu



Nežan spolja<sup>1</sup>  
Moćan iznutra<sup>2</sup>

AQUACEL® Ag  
Hydrofiber™ Dressing with Silver

Antimikrobna obloga sa srebrom

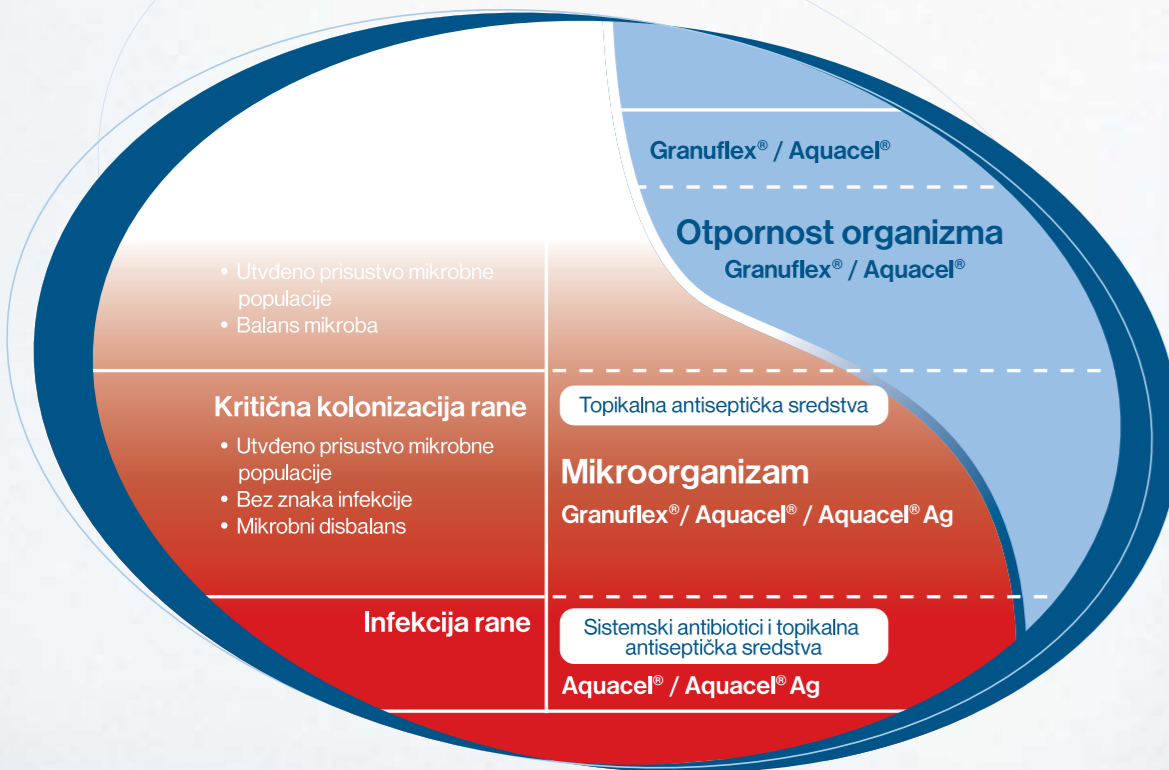
„Pre upotrebe detaljno proučiti uputstvo! O indikacijama, riziku upotrebe i neželjenim dejstvima na medicinsko sredstvo posavetujte se sa lekarom ili farmaceutom.”

AQUACEL® Ag  
Hydrofiber™ Dressing with Silver

\* Pročitati uputstvo za upotrebu koje je priloženo u originalnom pakovanju

# AQUACEL® Ag poseduje snagu jonskog srebra

- Ubija širok spektar patogena sa rane uključujući methicilin rezistentni *Staphylococcus aureus* (MRSA) i vancomycin rezistentni *Enterococcus* (VRE)\*<sup>2</sup>
- Sprečava kolonizaciju bakterija u oblozi i uništava mikroorganizme koji mogu prouzrokovati infekciju<sup>2</sup>
  - Srebro iz obloge je aktivno i raspoloživo sve vreme dok obloga stoji na rani<sup>2</sup>
- Stvara antimikrobnu barijeru koja štiti ranu<sup>2,6,7</sup>



# Zahvaljujući Hydrofiber® vlaknima zamena AQUACEL® Ag je manje bolna

- Ne lepi se za ranu za razliku od gaza natopljenih fiziološkim rastvorom ili antiseptikom čija zamena može biti bolna<sup>5</sup>
- Lako se uklanja sa rane u jednom komadu
- Skida se sa rane gotovo bez ostataka<sup>1,8</sup>

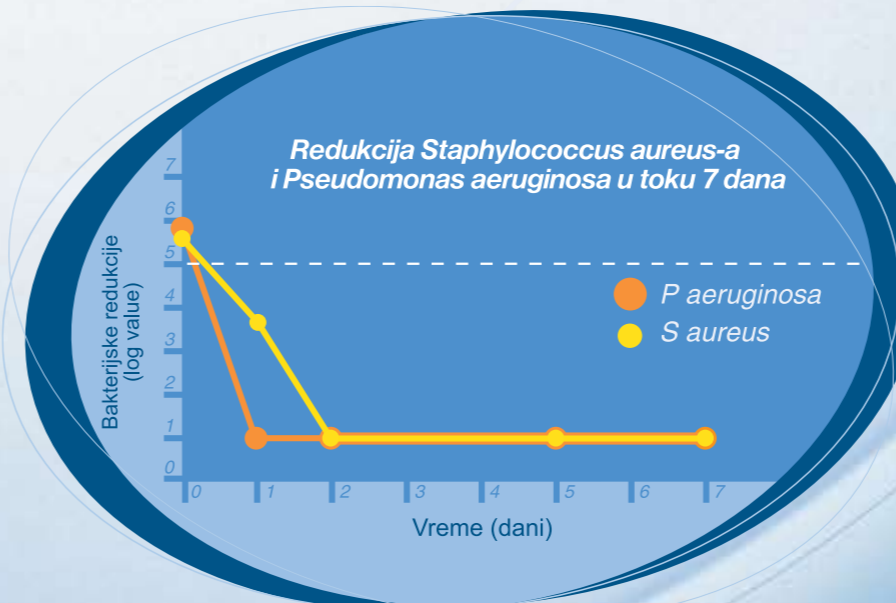
# AQUACEL® Ag: Tehničke karakteristike\*



- Aquacel® Ag je natrijum karboksimetilceluloza (sa 1,2% srebra)
- Joni srebra imaju širok spektar antimikrobnog dejstva<sup>2</sup> (i daju oblozi srebrnu boju)
- Joni natrijuma iz eksudata rane se vezuju za oblogu i izazivaju otpuštanje jona srebra iz vlakana obloge
- Obloga je visokoupijajuća,<sup>1,11,12</sup> meka i prilagodljiva
- Srebro je konstantno na raspolaganju i aktivno u vlažnoj sredini<sup>13</sup>
- Obloga ostaje cela bez obzira da li je vlažna ili suva<sup>10</sup>

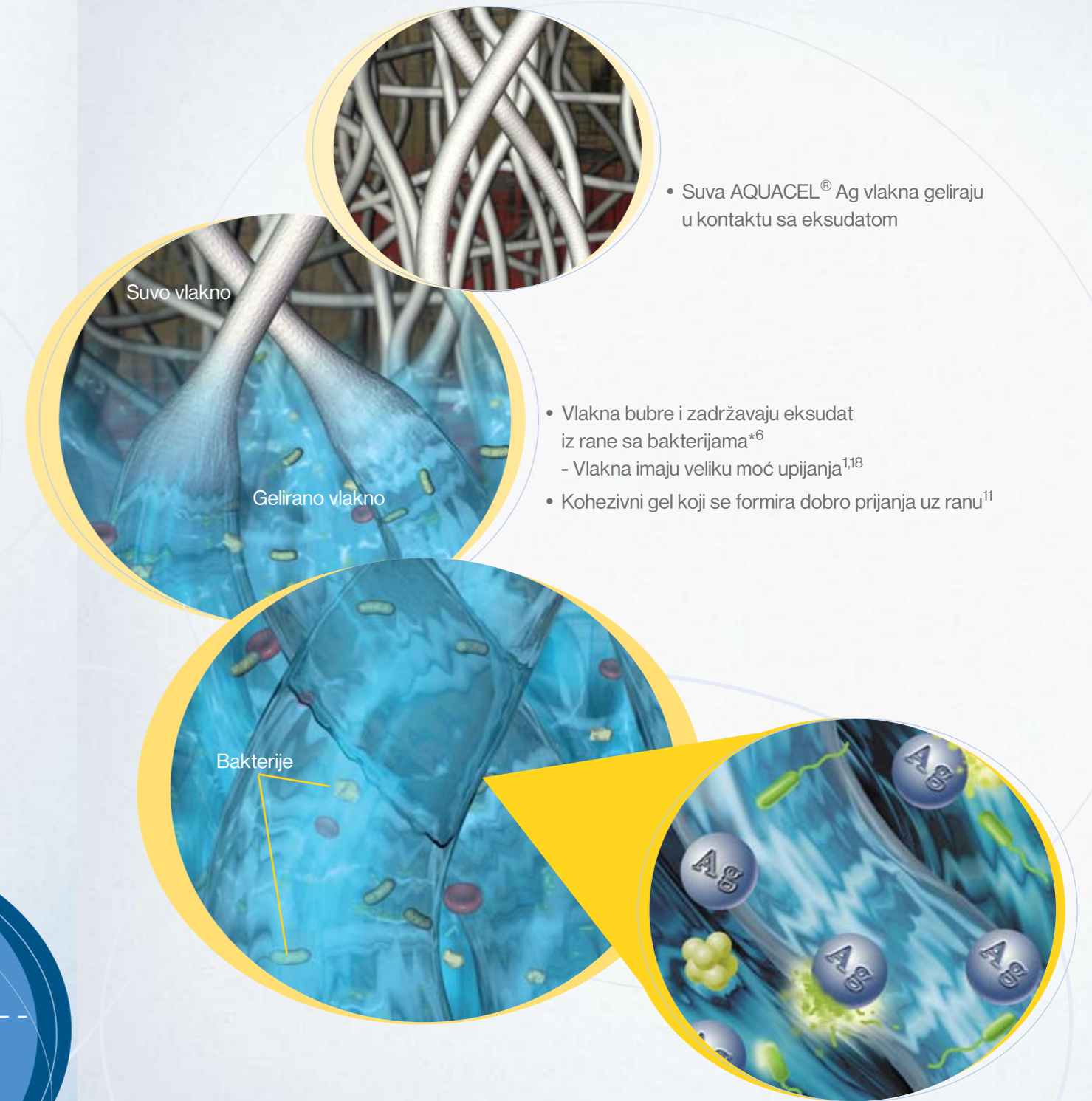
# Samo mala koncentracija srebra je dovoljna da uništi patogene sa rane<sup>14</sup> (MRSA i VRE)<sup>2, 15</sup>

- Joni srebra u AQUACEL® Ag su raspoređeni po celoj oblozi, zbog čega su lako dostupni u efikasnoj antimikrobnoj formi za sve vreme dok je obloga na rani<sup>16</sup>
- Obezbeđuje 7 dana antimikrobnog efekta u oblozi<sup>15</sup>
- Obloga se može koristiti u kombinaciji sa sistemskim antibioticima kada je to indikovano



# Način delovanja

Hydrofiber® u AQUACEL® Ag snažno apsorbuje i zadržava eksudat iz rane<sup>1,18</sup>



- Suva AQUACEL® Ag vlakna geliraju u kontaktu sa eksudatom
- Vlakna bubre i zadržavaju eksudat iz rane sa bakterijama\*<sup>6</sup> - Vlakna imaju veliku moć upijanja<sup>1,18</sup> - Kohezivni gel koji se formira dobro prijanja uz ranu<sup>11</sup>
- Bakterije su „zarobljene“ unutar geliranih AQUACEL® Ag vlakana<sup>6</sup>
- Joni srebra ubijaju bakterije<sup>2</sup>
- Smanjuje rizik od diseminacije i ukrštene infekcije patogenima sa rane, uključujući na antibiotike rezistentne bakterije (npr. MRSA)<sup>6,7</sup>

\*In vitro testiranje

\*In vitro testiranje

\*In vitro testiranje